



GUVERNUL REPUBLICII MOLDOVA

HOTĂRÎRE nr. _____

din _____

Chișinău

Pentru inițierea negocierilor asupra proiectului Protocolului la Acordul dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Ucrainei cu privire la activitatea transportului feroviar din 20 martie 1993 și acordarea împuternicirilor pentru negocierea acestuia

Guvernul HOTĂRĂȘTE:

1. Se ia act de proiectul Protocolului la Acordul dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Ucrainei cu privire la activitatea transportului feroviar din 20 martie 1993.

2. Se inițiază negocierile asupra proiectului Protocolului la Acordul dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Ucrainei cu privire la activitatea transportului feroviar din 20 martie 1993.

3. Pentru negocierea proiectului Protocolului la Acordul dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Ucrainei cu privire la activitatea transportului feroviar din 20 martie 1993, se împuternicește delegația oficială în următoarea componență:

- | | | |
|----------------------|---|--|
| Bucataru Serghei | – | secretar de stat al Ministerului Economiei și Infrastructurii (în domeniul transporturilor), șef al delegației |
| Cacicovschii Elena | – | șef al Direcției transport, Ministerul Economiei și Infrastructurii |
| Gapeev Roman | – | șef al Serviciului transport feroviar din cadrul Direcției transport, Ministerul Economiei și Infrastructurii |
| Constantinov Valeriu | – | șef al Secției relații internaționale, Întreprinderea de Stat „Calea Ferată din Moldova” |

Bularga Ion – consilier în Secția tratate bilaterale din cadrul Direcției drept internațional, Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene

4. Șeful delegației de negociatori, domnul Serghei Bucataru, se împuternicește să parafeze textul negociat al Protocolului nominalizat.

Prim-ministru

PAVEL FILIP

Contrasemnează:

Ministrul afacerilor externe
și integrării europene

Tudor Ulianoschi

Ministrul economiei
și infrastructurii

Chiril Gaburici

ARGUMENTAREA NECESITĂȚII

inițierii negocierilor asupra proiectului Protocolului la Acordul între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Ucrainei cu privire la activitatea transportului feroviar din 20 martie 1993 și acordarea împuternicirilor pentru negocierea acestuia

Guvernul prin Hotărârea nr. 856 din 25 octombrie 2017 a dispus inițierea negocierilor și semnarea Protocolului la Acordul între Guvernul Republicii Moldova și Cabinetul de Miniștri al Ucrainei privind călătoriile fără vize ale cetățenilor din 18 mai 2001. Modalitatea propusă de partea moldovenească vizează toate tipurile de transport, inclusiv și transportul feroviar, unde sunt antrenați cetățenii Republicii Moldova, precum și corespunde punctului 4.3 al Protocolului ședinței a 14-a a Comisiei mixte interguvernamentale moldo-ucrainene în domeniul colaborării economice și comerciale, care a avut loc la Odessa în perioada 18-19 septembrie 2017.

Partea ucraineană nu a acceptat inițial varianta propusă de Partea moldovenească și prin urmare se propune încheierea unui Protocolului la Acordul între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Ucrainei cu privire la activitatea transportului feroviar din 20 martie 1993, care va permite depășirea termenului de ședere de 90 de zile pe teritoriul statelor părți.

A. Descrierea tratatului

Proiectul Protocolului propus pentru semnare, este un tratat internațional interguvernamental.

Proiectul Protocolului la Acordul între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Ucrainei cu privire la activitatea transportului feroviar din 20 martie 1993, a fost elaborat în contextul dificultăților identificate de către Partea moldovenească pentru categoriile de persoane care efectuează transporturile feroviare internaționale de persoane și mărfuri.

Scopul semnării Protocolului constă în neaplicarea prevederilor legislației migraționale ale statelor Părți asupra conducătorilor garniturilor de trenuri, care la momentul traversării frontierei de stat se află în misiune de serviciu și efectuează transporturile feroviare internaționale de persoane și mărfuri.

B. Analiza de impact

1. Actualitatea Protocolului

Scopul final al încheierii Protocolului menționat este facilitarea călătoriilor reciproce pentru categoriile de persoane care conform specificului activităților sale traversează hotarele ambelor state frecvent în scopul efectuării transportului feroviar internațional de persoane și mărfuri și din care cauză depășesc termenul de 90 zile de aflare pe teritoriul altui stat într-o perioadă de 180 zile.

2. Aspectul politic, cultural și social

Din punct de vedere politic, acest Protocol reconfirmă voința statelor de a contribui la dezvoltarea relațiilor economice, precum și la intensificarea relațiilor de prietenie, consolidarea legăturilor comerciale și culturale între cele două state.

Totodată, facilitarea condițiilor de călătorie pentru aceste categorii de persoane reprezintă o dovadă vizibilă a preocupării autorităților ambelor state vis-a-vis de realizarea funcțiilor și activităților economice a cetățenilor săi inclusiv asigurarea dreptului la libera circulație.

3. Aspectul economic și de mediu

Încheierea Protocolului va avea un impact pozitiv asupra protecției intereselor economice ale Republicii Moldova.

4. Aspectul normativ

Încheierea Protocolului, reprezintă consimțământul reciproc din partea autorităților Republicii Moldova și Ucrainei cu privire la modificarea termenilor de ședere pe teritoriile statelor, care vor permite călătoriile reciproce pentru categoriile de persoane care efectuează transporturile feroviare internaționale de persoane și mărfuri în conformitate cu legislația lor națională.

Totodată, Protocolul nu va presupune modificarea actelor normative în vigoare, precum și nu aduce atingere drepturilor și obligațiilor ce derivă din alte tratate internaționale la care Republica Moldova este parte.

5. Aspectul instituțional și organizatoric

Pentru încheierea Protocolului menționat și aplicarea prevederilor acestuia nu este necesară realizarea unor măsuri instituționale sau organizatorice adiționale.

6. Aspectul financiar

Încheierea Protocolului de modificare a Acordului între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Ucrainei cu privire la activitatea transportului feroviar din 20 martie 1993 nu necesită cheltuieli bugetare suplimentare.

7. Aspectul temporar

Protocolul urmează să intre în vigoare la data primirii ultimei notificări în scris, prin canale diplomatice, privind îndeplinirea de către Părți a procedurilor interne necesare intrării lui în vigoare.

C. Mandatul pentru negocieri.

Proiectul Protocolului la Acordul între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Ucrainei cu privire la activitatea transportului feroviar din 20 martie 1993 este înaintat spre negociere de către Partea moldovenească.

Scopul final al negocierilor este soluționarea problemei legate de depășirea de către categoria de cetățeni ai Republicii Moldova care efectuează transporturile feroviare internaționale de pasageri și mărfuri în Ucraina a termenului de 90 zile de aflare pe teritoriul ucrainean.

Subsecvent, se menționează faptul că în procesul de negocieri delegația moldovenească va lua în considerație legislația națională în domeniul de referință. Conform proiectului Hotărârii de Guvern, pentru negocierea proiectului Protocolului la Acordul între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Ucrainei cu privire la activitatea transportului feroviar din 20 martie 1993, se împuternicește delegația oficială în următoarea componență:

1. Serghei Bucataru – Secretar de stat în domeniul transporturilor al Ministerului Economiei și Infrastructurii, șef al delegației de negociatori;
2. Elena Cacicovschii - șef al Direcției transport, Ministerul Economiei și Infrastructurii;

3. Roman Gapeev – șef al Serviciului transport feroviar din cadrul Direcției transport, Ministerul Economiei și Infrastructurii;
4. Valeriu Constantinov – șef al Secției relații internaționale al Î.S. Calea Ferată din Moldova;
5. Ion Bularga – consilier al Secției tratate bilaterale din cadrul Direcției drept internațional, Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene.

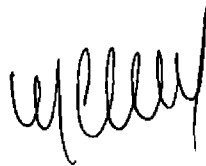
D. Procedura negocierilor.

Ministerul Economiei și Infrastructurii, în calitate de instituție responsabilă pentru încheierea proiectului Protocolului în cauză, va asigura desfășurarea procesului de negocieri asupra acestuia.

După finalizarea negocierilor și convenirii asupra textului definitiv al Protocolului, Părțile vor identifica evenimentul potrivit în cadrul căruia ar putea fi semnat tratatul în cauză. Prezentul Protocol urmează a fi încheiat în două exemplare originale, în limbile română, ucraineană și rusă, toate textele fiind egal autentice, iar în cazul oricărei divergențe de interpretare, textul în limba rusă va fi de referință.

Reieșind din cele expuse, considerăm oportună examinarea și aprobarea de către Guvern a proiectului hotărârii nominalizate cu privire inițierii negocierilor asupra proiectului Protocolului la Acordul între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Ucrainei cu privire la activitatea transportului feroviar din 20 martie 1993 și acordarea împuternicirilor pentru negocierea acestuia.

Ministru



Chiril GABURICI